

# 松平定信がつくった 史跡『浴恩園』 の発掘・再生



長屋 静子  
築地浴恩園再生学会  
代表理事  
2026年 3月



## 2. 潮入の庭園の連続性。築地川を救おう「江戸期から埋め立てののない・玉川上水の末裔である。」

Microsoft Bing

築地川に張り出した仮設7メートルは、撤去されると記載

築地川に打ち込まれたパイルの上のボード幅:19mは2車線道路となる

東京都第一建設局  
工事事務所看板  
2023年10月調べ

2020 Hphoto 景観：船が係留している築地川。栈橋が無く上陸はどうやったのか？ 仮設デッキ、パイル構造物が存在している。浜離宮庭園の水と緑の景観に対し圧倒的に緑が欠如する。今後は築地川幅を取り戻し、市民にオープンな広い水域と豊かな緑が望まれる。



浜離宮庭園

2023コメント

©nagaya.shizuko

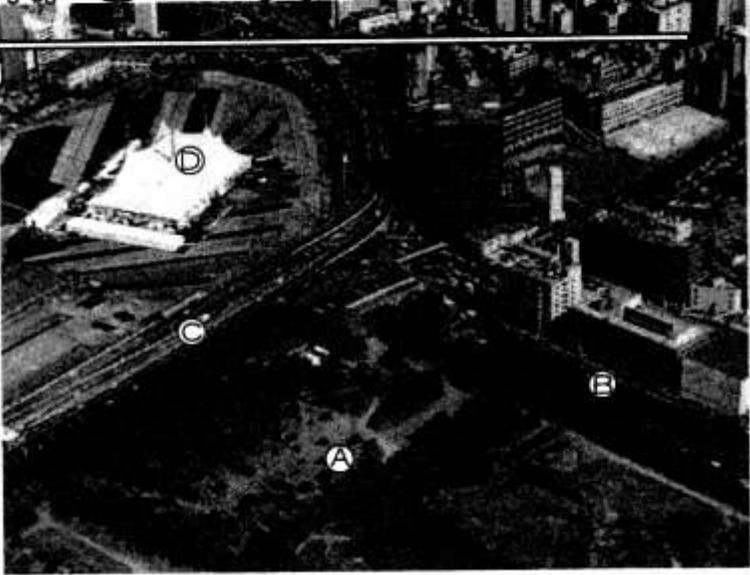
2020Google

### 3. 東京の水辺を考える市民の会により 離宮築地地区の環境保全を勝ち取る

平成元年(1989年)4月14日 朝日新聞 川  
埋めず道路移し緑と水のプロムナードを

市民グループ鈴木忠義東京工業大学名誉教授(景観工学)を代表とする「東京の水辺を考える市民の会」街づくりを専門とする専門家等40名が、都、国、国鉄清算事業団に提言書を届けた。汐留跡地、JR浜松町～芝離宮～JR新橋駅間を水と緑のネットワークで結ぶというもの。⇒提言どおり埋め立てないことに議会が決まった。

## 都心の改造 大胆に



### 浜離宮周辺

市民の会は、浜離宮公園に接する築地川(④)の埋め立て計画を中止し、高速道路の壁を移設し、汐留貨物駅跡地に緑と水のプロムナードを配置するよう求めている。芝離宮跡地は写真の左側(②)の距離にある。中央区築離宮上野で、朝日新聞社(ヘリコプター)から

中央区浜離宮の再開発と汐留貨物駅跡地の再開発で、江戸の面と、異文化の融合が期待されているが、学者、市民のグループが十三日、再開発と再開発をめぐり、歴史的景観を取り戻し、周辺環境を飛躍的に向上させるべきだと提言書を、都、国、国鉄清算事業団

などに向け、汐留跡地に緑のプロムナードを配して、JR浜松町駅～芝離宮～JR新橋駅の間を「緑と水のネットワーク」で結ぶという大胆な構想だが、都、国、国鉄清算事業団は「できるだけ実現に努む」と前向きな姿勢を見せている。

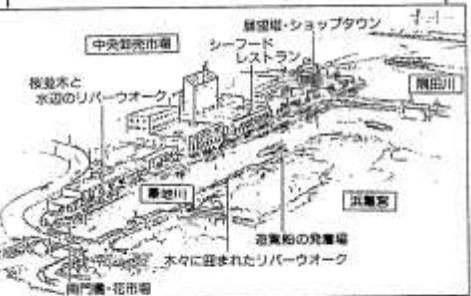
## 川埋めず道路移し緑と水のプロムナードを

### 市民グループが提言

この内容は、鈴木忠義東京工業大学名誉教授(景観工学)を代表とする「東京の水辺を考える市民の会」が、都、国、国鉄清算事業団に提出した。提言の主旨は、プロムナードの埋め立てを止め、緑と水のネットワークを築くことにある。また、高層ビルを建て、地下鉄の駅を移設し、汐留跡地に緑と水のプロムナードを配置するよう求めている。芝離宮跡地は写真の左側(②)の距離にある。中央区築離宮上野で、朝日新聞社(ヘリコプター)から

### 都も構想実現に前向きな姿勢

「築地川は埋め立てずに、ショッピング施設や魚料理店、花市場のある散歩道に」。市民の会の提言に二多摩大助教が賛同した提言



市民の会は、築地川の埋め立て計画を中止し、高速道路の壁を移設し、汐留跡地に緑と水のプロムナードを配置するよう求めている。芝離宮跡地は写真の左側(②)の距離にある。中央区築離宮上野で、朝日新聞社(ヘリコプター)から

□1988年の 鈴木忠義（東京工業大学名誉教授）と朝日新聞の大和田建太郎が主催の「東京の水辺を考える市民の会」の設立。

□1992年9月2日天皇陛下（徳仁親王・当時皇太子殿下）から「18世紀イギリス・テムズ川の舟運について」の講演を賜り「水上交通研究会」で全員集合。

主催者と主な参加者

鈴木忠義、高橋裕、八十島義之助、天皇陛下、長屋静子、橋本事務局長、森地茂、渡辺貴介、中村良夫、内山国男、篠原修等



1992・9・2 「河川と交通」 研究会

## 4. 浴恩園の位置：東京湾と隅田川・築地川・と堀・浜離宮と築地本願寺に囲まれる



図 水路や濠で囲まれた浜離宮、やはり水路で囲まれた松平定信の下屋敷：大池と春風の池・秋風の池を望む。江戸復元図（小島豊美作図）

# 5. 再開発計画







# 19Haの 浴恩園の再生











**東京湾NBS国際シンポジウムチーム**

2026年3月1日 浜離宮庭園～築地  
川・堀の埋め立て・蓋掛け・築地市場跡  
～清澄庭園～ **浴恩園遺跡・視察**  
会⇒汐留展望コーナー

**Dr. Andrew Chang**

スミソニアン環境研究所

**Ms. Carolyne Hall**

ceo. マルーン研究所

**Mr. Keith Binsted**

ストローガン・エンバイロンメンタル社



築地浴恩園再生学会 10:30~12:30 第42回学習会

01.15 [木] 中央区築地社会教育会館  
定員100名/東京都中央区築地4-15-1  
築地跡地の可能性



江戸の名園「浴恩園 (よくおんえん)」

の価値と遺跡の全容を知ろう!

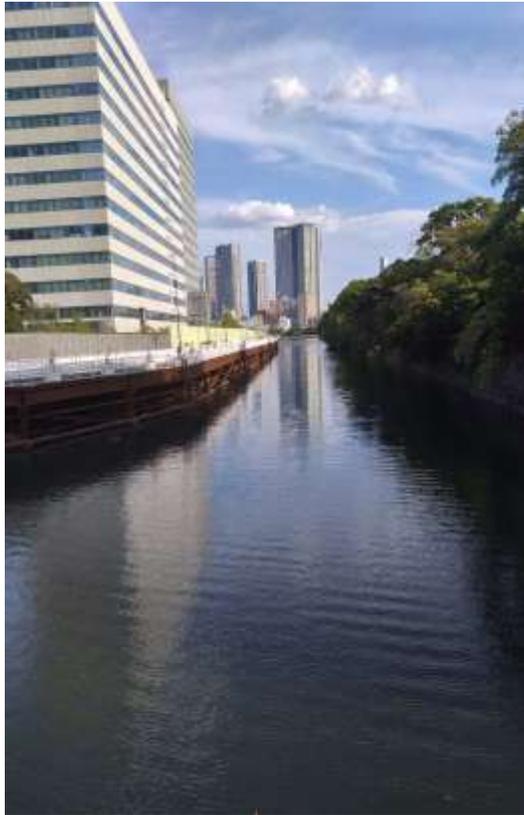


● 超党派学習会の経緯: 2025年に私たち築地浴恩園再生学会と専門家・市民は、超党派学習会を開催・全会派限りで要請文を提出し、超党派部議による発掘現場視察会を実施予定中。  
 ● 10.16 都庁にて、多党派学習会、文化財保存全国協議会・国会より「築地浴恩園の価値・遺跡発掘の重要性」の開催(満員) ● 11. 11 都庁にて、超党派学習会、中央区超党派学習会より築地浴恩園の発掘・遺跡発掘の重要性の普及、要請書を提出  
 ● 11. 19 中央区柳どき区民館/第40回学習会・福島県白河市榎村市議から「松平定信の功績」として民主的な公園・庭園づくり、洗足第一にも巨額な東京建設復興費が贈られ「東京の恩人」と尊敬された等多数の功績を学んだ。築地浴恩園の新規さが語られ広範の必要性が述べられた。● 12. 03 中央区教育委員会/住民と当会会員・部議等約10名/担当者から発掘時の文化財保存指導の状況を聞いた。東京都教育委員会と共に責任の所在が不明なことが判明、心免状内容・契約内容の開示請求を開通組織が行政・再開発会社に提出。その後の会合で区議連及び国民の現地視察要請を提出する必要性。D 当会では、東京都・中央区・開通組織に要請書情報を作成配布し検討中  
 ■ 01.15第42回学習会 10:30挨拶・司会 長屋幹子(代表理事)  
 講師: 小笠原永隆(考古学) ● 築地の歴史とまち歩き (森田良之 築地・歴史まちづくり会) ■ 第43回 築地場外と遺跡・発掘現場・まち歩き会と新年会 13:30/築合築地波除神社 (参加費500円、案内人調整中・新年会は築地場外を予定・別添料金)

あなたはご存知ですか?  
 江戸から続く至宝の大名庭園「浴恩園」が、東京の都心の最後の広大な一筆地(19ha)の敷地の真中の地下に眠っていることを。  
 国指定史蹟級・世界遺産級の地元の庭園「浴恩園」は、大河ドラマ「べらぼう」にも登場した有名な名老中松平定信が30年以上暮らし、丹精込めて育てた世界中の植物が楽しめる大名庭園なのだ。そして、今、それらの貴重な情報を隠ぺいして、だれにも知らせずに、この事実を再開発事業者達は取り去り捨てようとしている。次世代に手渡す遺産を守ろう。浴恩園の価値を主権回復を知ろう。



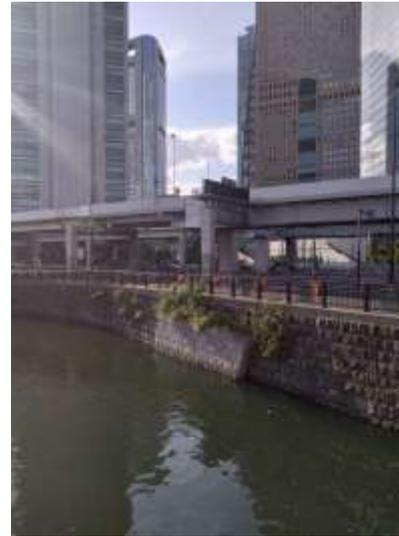




**視点場A:**築地川の水面が仮設デッキとパイル床面によって  $7+19=26\text{m}$  狭められているので、広々とした水景を35年ぶりに眺めてみたい。水域の広がり欠ける。築地川そのもの水域が見られずに、国宝の浜離宮の入り口にあたり世界的な景観の損失である。



**視点場B:**お堀の石垣と仮設デッキやパイルが調和しない



**視点場C**



**視点場D**

**視点場C:**築地川のみ埋め立てられていないが、汐留川の堀をかつてあった広さ（今の5倍）に広げるのも、アーバンオアシスの浜離宮庭園に相応しい。

**視点場D:**パイル打ち込み床面と仮設デッキが築地川上に張り出すため、水域を狭めている、対岸が近すぎて伸びやかさに欠ける。

**視点場E:**この場所も築地川上であり、更に左手側は19m築地川に床を張っている。ここは実際は築地川の水域であるので、豊かな築地川の水域を取り戻したい。おかげで陸域が広がり、水域が現状26m減少している。長さ620mであり、 $16,120\text{m}^2$ 水面が減少している。経済的な損失はいか程だろうか。30年間として・・・。



**視点場E**

P4参照  
景観調査と視点場

## 7. 日比谷入江の埋め立てと浴 恩園の陸地化

天下の名園『浴恩園』は水と緑豊かな庭園  
だった

日比谷入り江に築地誕生と松平定信の  
浴恩園の作庭とその思想

家康を助けた摂津国佃村の獵師の森孫右衛門たちが、徳川幕府の開府後に江戸に呼ばれる。家康は獵師たちに石川島の南の干潟と、付近での漁業権を与える。



江戸名所百景  
鉄砲洲築地門跡



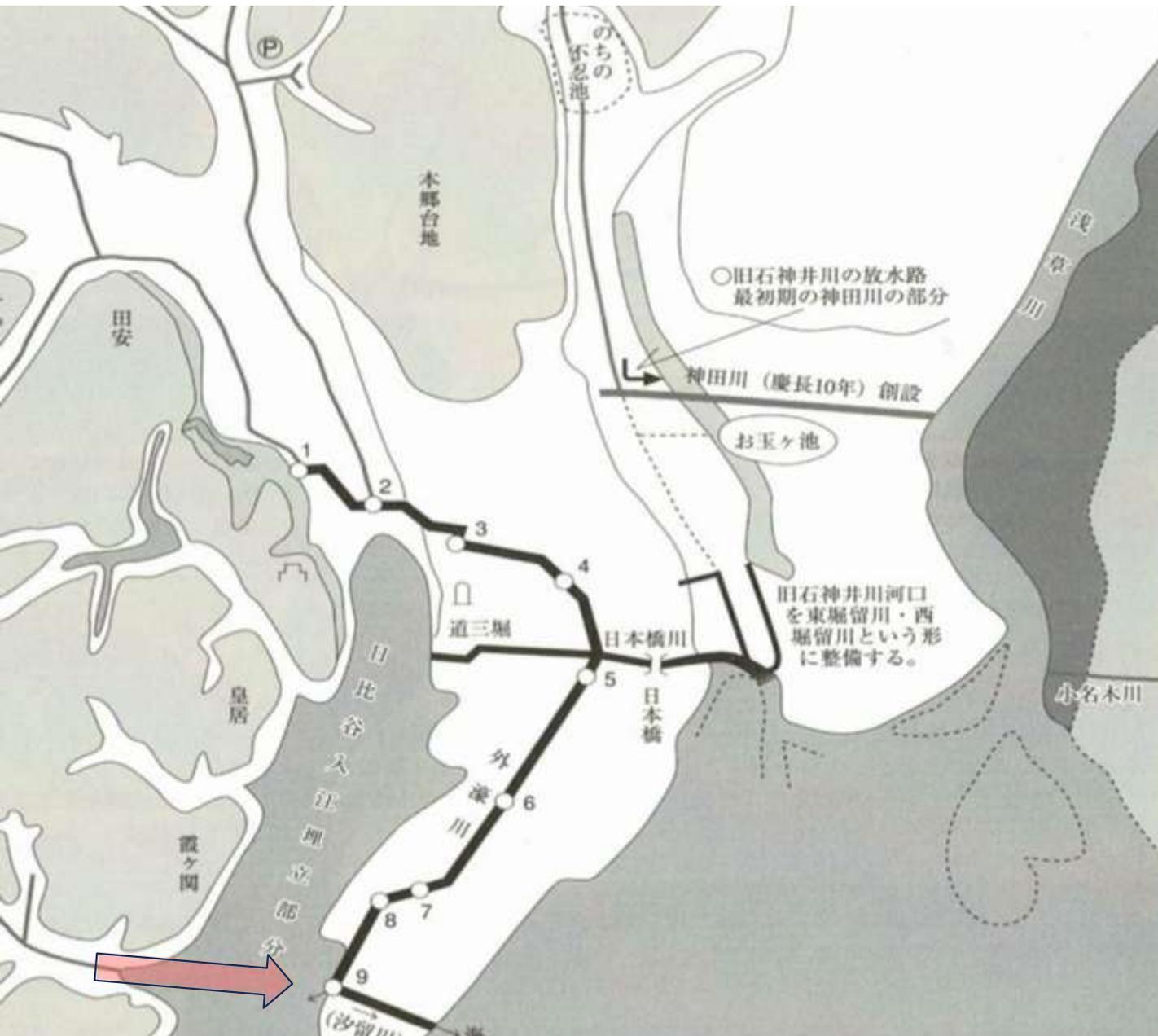


図 日比谷入り江の埋め立て  
 と溜池と  
 汐留川の成立  
 (図鈴木理生に長屋加筆)

●浴恩園 東京都の恩人松平定信は白河の楽翁公（1758～1829年、徳川吉宗の孫）と呼ばれた。天下の名園（1792年～）。士も女も集う（身分を超え誰でも集う）を目指し江戸期に先取の庭園・白河の南湖公園に先立つ作庭。51の景勝地には和漢両語の雅名が付される。秋風の池・春風の池を取り囲んだ回遊式の潮入の庭園は、泉石や築山、池中の島、石橋、亭や四阿や館を配し、春秋の樹木から薬草、菜園、果樹園、稲田、盆栽などの空間構成により江戸の樹木や草花（花菖蒲）の栽培も。当時1789年頃から昭和9（1934）年頃まで和歌や俳句等多数の歌に詠まれた文芸人の交流の名園で知の巨匠。また、花菖蒲等江戸の園芸ブームを巻き起こす最先端の園芸植物のステージ。寛政の改革（1787）など定信は、東京商工会議所を設立明治11年（1878）渋沢栄一の敬慕の的。没後100年の昭和4年（1929）6月14日深川靈巖寺の墓前祭と丸の内の東京商工奨励館で公を称える演説を渋沢が行う。定信が始めた七分積金は東京都の瓦斯局事業や養育院、東京府市庁舎建設費など公共事業費に充てる。

## 8. 浴恩園のつくり方



2024年  
2月28日

- ① 十一ヶ所
- ② 十代天皇
- ③ 天智天皇
- ④ 天武天皇
- ⑤ 八雲の島
- ⑥ 香取の島
- ⑦ 千代天皇
- ⑧ 千代天皇
- ⑨ 千代天皇
- ⑩ 千代天皇
- ⑪ 千代天皇
- ⑫ 千代天皇
- ⑬ 千代天皇
- ⑭ 千代天皇
- ⑮ 千代天皇
- ⑯ 千代天皇
- ⑰ 千代天皇
- ⑱ 千代天皇
- ⑲ 千代天皇
- ⑳ 千代天皇
- ㉑ 千代天皇
- ㉒ 千代天皇
- ㉓ 千代天皇
- ㉔ 千代天皇
- ㉕ 千代天皇
- ㉖ 千代天皇
- ㉗ 千代天皇
- ㉘ 千代天皇
- ㉙ 千代天皇
- ㉚ 千代天皇
- ㉛ 千代天皇
- ㉜ 千代天皇
- ㉝ 千代天皇
- ㉞ 千代天皇
- ㉟ 千代天皇
- ㊱ 千代天皇
- ㊲ 千代天皇
- ㊳ 千代天皇
- ㊴ 千代天皇
- ㊵ 千代天皇
- ㊶ 千代天皇
- ㊷ 千代天皇
- ㊸ 千代天皇
- ㊹ 千代天皇
- ㊺ 千代天皇
- ㊻ 千代天皇
- ㊼ 千代天皇
- ㊽ 千代天皇
- ㊾ 千代天皇
- ㊿ 千代天皇





浴恩園真景図

## 小沢圭次郎 (1842~1932年)



『明治血書』『明治  
園芸史』日本園芸研  
究会編 大正4  
[http://dl.ndl.  
go.jp/info:ndljp/  
pid/954476](http://dl.ndl.go.jp/info:ndljp/pid/954476)

小沢は、風景をデザインするという意味  
で、設計に「設景」という文字を当てて  
いました。

肖像画『創立六十年』東京文理科大学・  
東京高等師範学校 東京文理科大学 1931  
<請求記号 FB22-40>より



小沢は自らを「酔園」、「竹園」、「敬斎」と号して  
おり、蔵書印には「小沢文庫」のほか「小澤圭」  
や「酔園」などが見られます。  
蔵書印『陣田川御屋鋪全圖』[http://dl.ndl.go.jp/  
info:ndljp/pid/8369268](http://dl.ndl.go.jp/info:ndljp/pid/8369268)より



## 江戸期の浴恩園の千秋館

秋風の池の畔に松平定信の屋敷である千秋館は作られた。

浴恩園には梅・さくら・桃などの色と香りの花園。柿、梨、リンゴなど果物の果樹園、薬草や草花の花壇多種多様な植物、池の畔の尾花が美しい場所、桐の林など多様な樹木が植えられていた。池の石の潮位変化を楽しむほかに、釣り殿などの魚釣りや船からの富士山の風景など池での水景も楽しむことができた。

2024. 03. 15. 長屋作成



# 浴恩園真景図

## 水辺とボタニカルガーデン















● 関東大震災など九死に一生を得た浴恩園天下の名園『浴恩園』は水と緑豊かな庭園だった

① 昭和元年(1926)東京府にて史跡浴恩園の指定。

② 写真から読み取る築地市場開場工事昭和9(1934)に浴恩園・築山に自然が復活。築地市場のほぼ真ん中に賜り山を遺し、池をそのまま埋蔵文化財となる。賜り山は、松平定信を称え拝む「遥拝所」・水神社として15代東京府庁が記念文を標記して建設。

③ 築地市場工事昭和10年。池の上は不同沈下を避け建築物無し。

④ 東京都によると文化財旧法から新法に変更になり昭和27年(1952)に、新法「史跡指定浴恩園」だった。

⑤ 世界的な物流の変革により、築地市場でも鉄道輸送からトラック輸送へ変更のため、史跡指定から旧跡へ変更して築山を崩す工事を行う。山は崩れ旧跡となったが、地下の文化資産に変わりなく史跡指定浴恩園のままのクオリティを保っている。

### 明治17年（1884年）

海軍が旧松平定信下屋敷を利用して建設した海軍省構内の図面（約17,000坪）＝5.72Ha。図面のように浴恩園の春風の池や秋風の池の潮入とその水循環の水路や築地川を避けて、周辺に建設されている。大正15年に史跡指定、昭和30年に旧跡指定現在に至る。





(後直災震) 趾 園 恩 浴 圖 五 第

関東大震災直後大正12年(1923)  
の浴恩園の池と海軍の建物

**関東大震災直前の浴恩園  
を上空より見る**

## 昭和9年（1934年）浴恩園 築山と池の護岸の保存

築地市場建設工事に伴う、秋風の池と春風の池に跨る築山（旗山）の堤の保存工事を浅野商会が行う

左：根切工事 右：保存工事 右 遠景：池の護岸の保存工事。

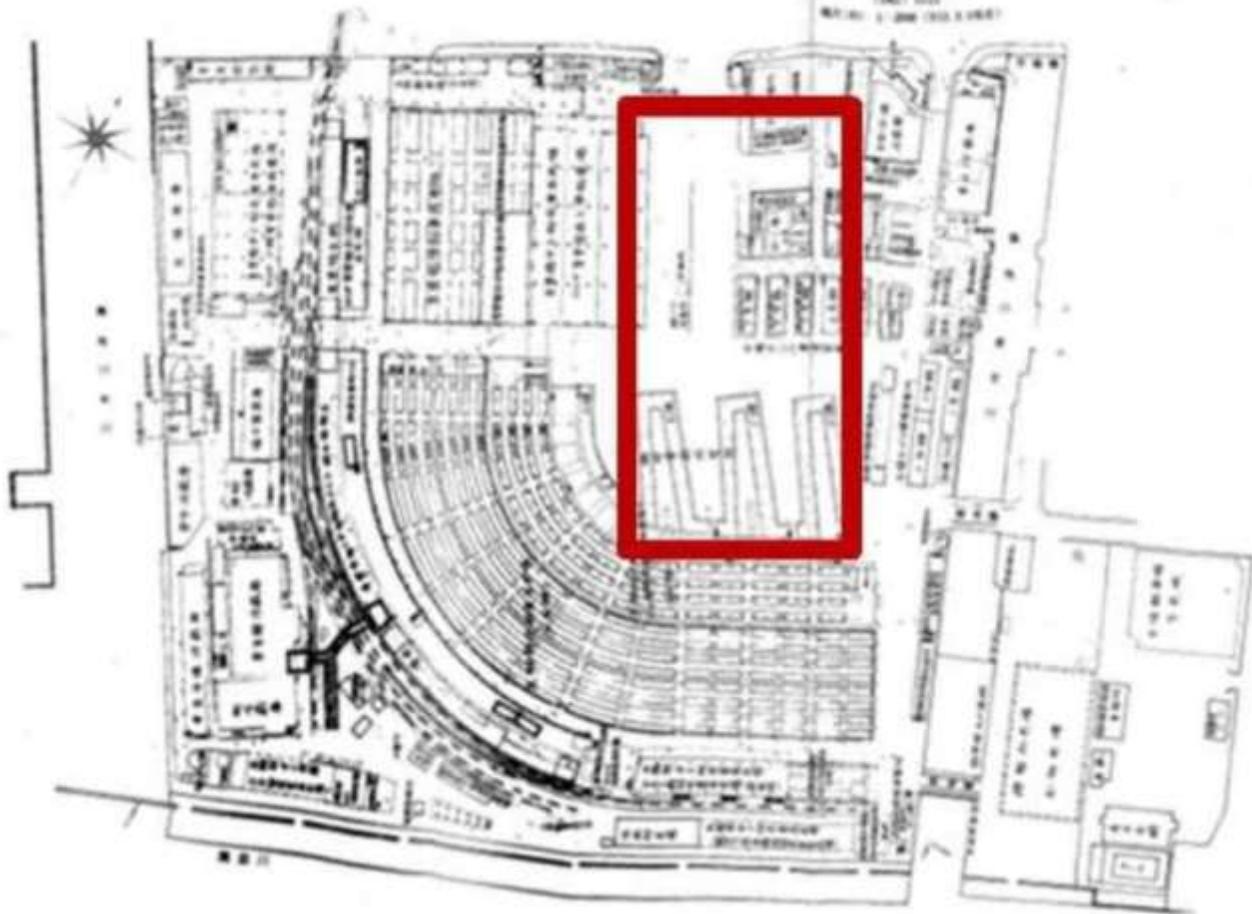
築山は史跡指定されていたが、昭和30年代に無許可の工事で壊され、平らにされてしまったと地元の方から聞く。

中央区郷土資料館デジタルセンター 築地市場



樂地市場

PHARMACIUM  
1941 100  
MILITARY 1 200 (1941)



**浴恩園の現地再生へ  
2022年試掘調査箇所と浴恩園の  
水循環システム**





海軍省庁中之間（土）と理学院の重なり

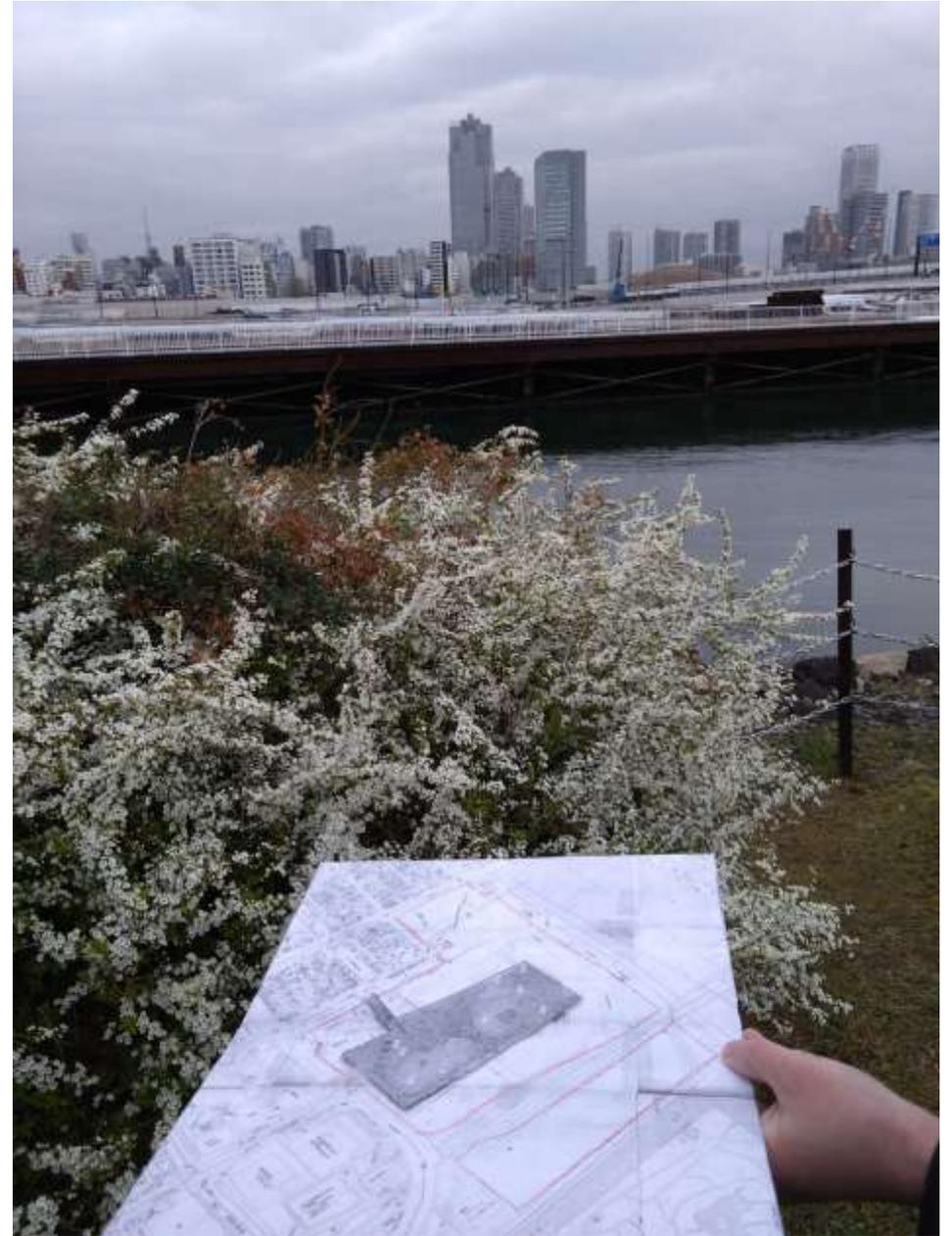


徳川家康が利根川東遷から400年かけて構築した川・土手・運河・河岸 (Ship station) 魚河岸・水門・物流・人流・エコリサイクルシステム・田圃・森などの国土のインフラをここ50年で私たちは壊してきている。今、地図では繋がっているが利根川に船で出られない！ 江戸初期の日比谷入り江の埋め立て、大名の拝領がベースの現在の日比谷公園や浜離宮恩賜庭園 (浜御殿)。その浜離宮恩賜庭園を真ん中に3つの美しい潮入庭園は江戸期に湾岸に並び、海と富士を眺め季節の樹木や草花を池の周りに繁茂させ、池ではタイやヒラメが跳ね飛び客人が釣りを楽しんだ！隅田川沿いから湾岸にかけて大名屋敷等の潮入の庭園数は約200以上あったが、何と現在生き残っている (潮入の水循環機能が動いている) のはただ一つ 浜離宮恩賜庭園のみである。



図 江戸後期:弘化年間(1844年-1848年)改訂江戸図上の潮入の3姉妹庭園  
By NAGAYA Shizuko

図左から (旧)芝離宮恩賜園、浴恩園(築地市場跡)、清澄庭園、安田庭園



# 見沼代用水と芝川・荒川・隅田川ツーリズム

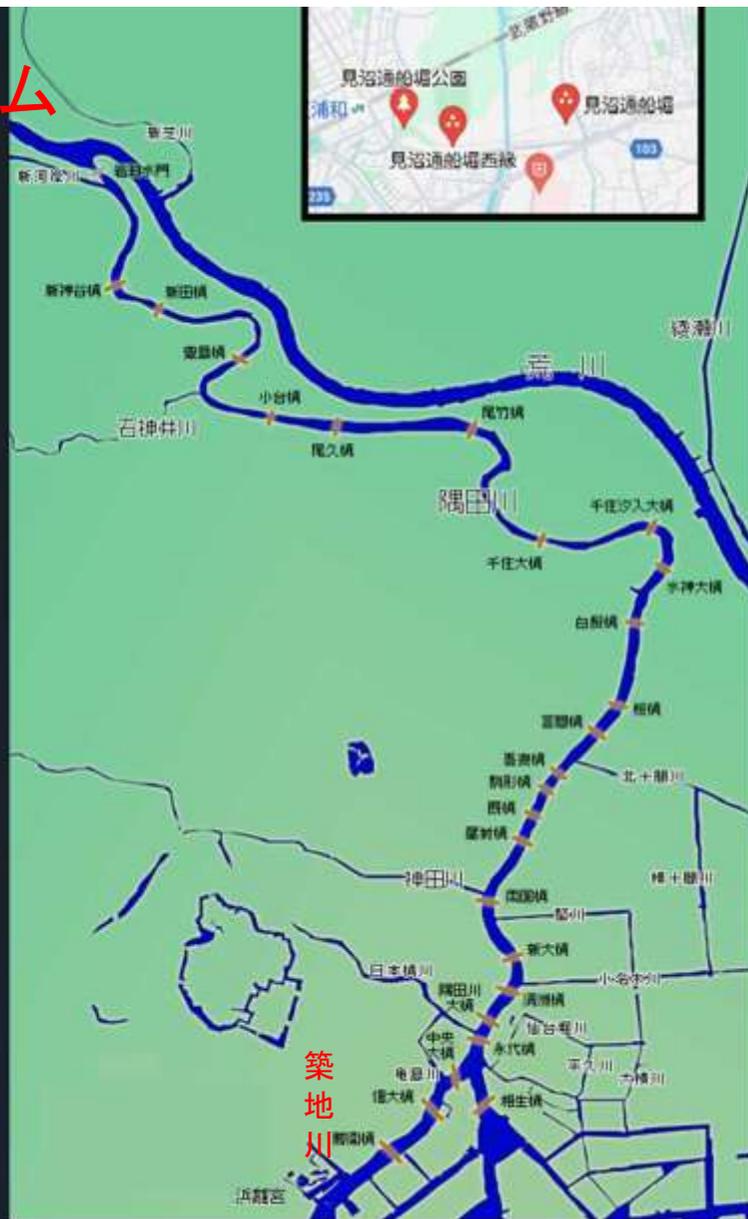
## 見沼たんぼ

埼玉県さいたま市、川口市にまたがる  
東京から20から30 km 圏内  
南北14km、外周は44km、面積は約1257.5ha、

## 見沼通船掘り

ボロボロになった関を徳仁親王殿下（天皇陛下）の提言で再生。最近の第一関、第二関の再生により、観光船が航行出来るようになっている。

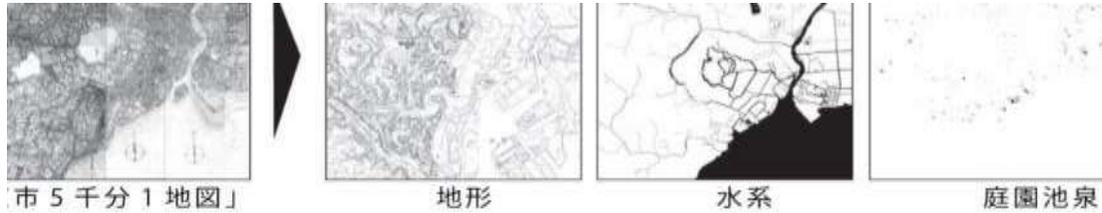
**見沼代用水**【利根大堰から利根川の河川水を取水、江戸時代享保13年1728年井澤弥惣兵衛の指揮で創られた農業用水。



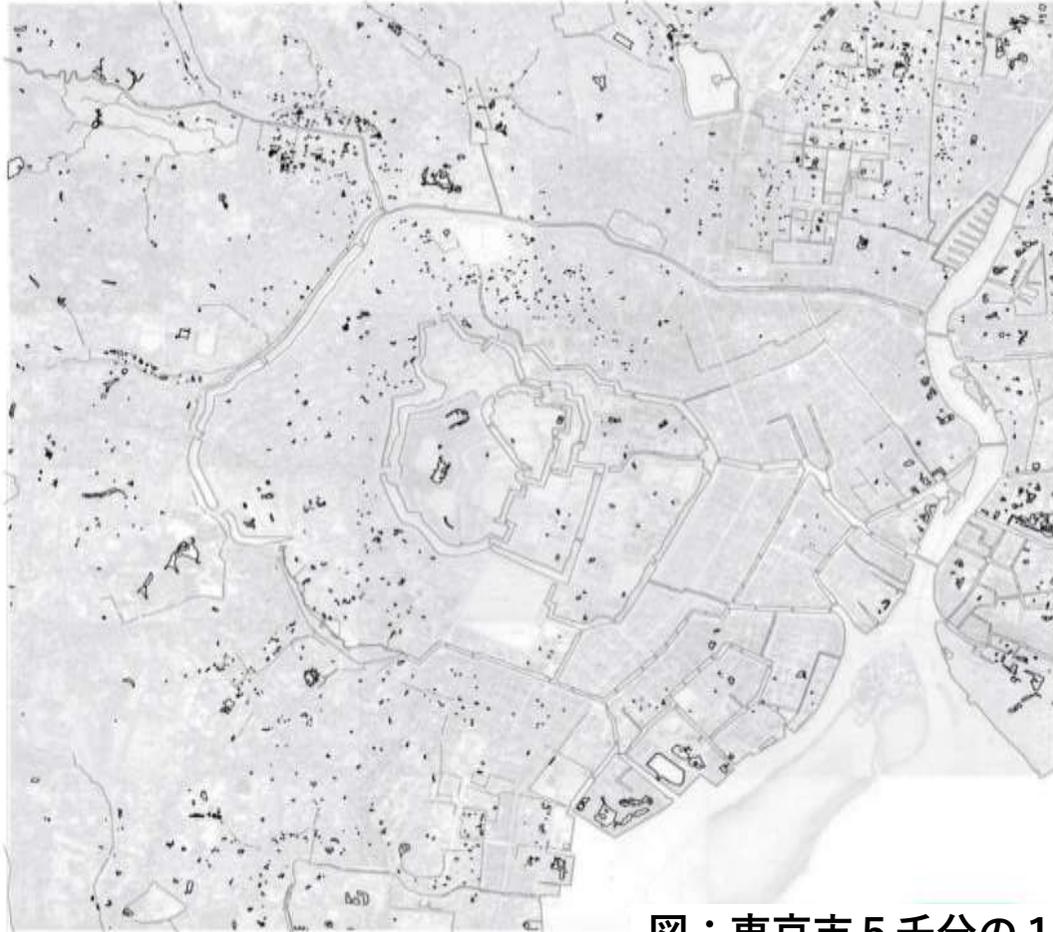
北北西約26キロの位置にあり、見沼通船掘りは江戸には特に舟運により密接な関係であった。明治大正と使われたが、昭和6年通船許可の期限が切れ使えなくなった。2. 上下流で何を交換・商売していたか【船問屋もあり繁盛：八丁土手、安行河岸】

先立つ地域開発：利根川東遷、見沼溜井





出展. 大野暁彦



## 江戸期の潮入の庭園

上屋敷・中屋敷・下屋敷等潮入の庭園が二百数十並ぶガーデンシティだった。  
隅田川沿いに、芝離宮庭園、浜離宮庭園、浴恩園、清澄庭園、安田庭園など

国際都市東京の潮入庭園群（芝離宮庭園・浜離宮庭園・築地「浴恩園」・清澄庭園・旧安田庭園から再生する



**Tokyo水と緑のオアシスづくり**

図：東京市 5 千分の 1 地図 庭園池泉

5つの文化財庭園。潮入庭園を世界遺産へ  
★5つの潮入の庭園・文化財ネットワーク  
★5つのエコ・コア地球環境&都市再生循環型の生活【地層+時層+知層】

荒川流域+見沼田圃・代用水船ツーリズム



JAPAN潮入の庭園project  
NAGAYA Shizuko  
2024.02.02

# アニバーサリー100歳史跡指定浴恩園おめでとう歩き！

①6月14日 日本大学理工学部土木工学科教授水環境ラボの安田陽一教授のご参加で「清澄白河町の仙台掘り・清澄庭園・霊巖寺・松平定信の墓での法要」潮入の凸凹歩きを開催。

地元江東区の案内人も参加予定。

✓関東大震災後の大正15年＝昭和元年に後藤新平によって取得されている。古い言い方で「標記」)

✓具体的に、松平定信の命日6月14日に、菩提寺の清澄庭園横の江東区、清澄白河の霊巖寺で毎年行っている。白河市観光課・関係者など参列している。渋沢栄一の尽力による。➡東京商工会➡白井くみ代中央区青少年員会委員

✓松平定信の文化事業の関係者(前田美絵子氏)、未裔で東京にいる方をお呼びする。

②6月15日 予定:スリバチ学会皆川典久会長の協力開催

「東本願寺集合➡築地川跡歩き・居留地居留地の歴史巡り・川底バスケットボールコート➡築地場外➡築地大橋➡浜離宮前の築地川・汐留川の埋め立て現場視察➡頂上層の展望階から東京湾・築地川・浜離宮・築地市場跡地の浴恩園を観察➡や電車で築地市場に行き、築地のすし屋で乾杯する。仮」【主催築地浴恩園再生学会、協スリバチ学会、水都東京を創る会、江東区のNOPなど、コモンズのみどりを守る全国ネット】

国立国会図書館デジタルコレクションを、観光のスペースで広報・展示してほしいと！

✓中央区の観光の方々から、大河ドラマに因んで浮世絵ブームでもある。

